

**Vācija-Ettlingen: Mežizstrādes pakalpojumi**  
**OJ S 140/2018 24/07/2018**  
**Paziņojums par līgumu**  
**Pakalpojumi**

**Juridiskais pamats:**  
Direktīva 2014/24/ES

---

**I iedaļa: Līgumslēdzēja iestāde**

**I.1. Nosaukums un adrese**

Pilns nosaukums: Stadt Ettlingen – Justitiariat – Zentrale Vergabestelle  
Pasta adrese: Marktplatz 2  
Pilsēta: Ettlingen  
NUTS kods: DE123 Karlsruhe, Landkreis  
Pasta indekss: 76275  
Valsts: Vācija  
Kontaktpersona: Tanja Clemens  
E-pasts: [vergabe@ettlingen.de](mailto:vergabe@ettlingen.de)  
Tālrunis: +49 7243 / 101-130  
Fakss: +49 7243 / 101-583  
**Interneta adrese(-es):**  
Galvenā adrese: <http://WWW.ETTLINGEN.DE>

**I.3. Saziņa**

Tieša, neierobežota, bezmaksas piekļuve iepirkuma dokumentiem pilnā apmērā : <https://www.subreport.de/E84493152>  
Papildu informāciju var saņemt iepriekš minētajā adresē  
Piedāvājumi vai dalības pieteikumi jāšūta elektroniski: <https://www.subreport.de/E84493152>  
Piedāvājumi vai dalības pieteikumi jāšūta uz iepriekš minēto adresi

**I.4. Līgumslēdzējas iestādes veids**

Reģionāla vai vietēja iestāde

**I.5. Galvenā darbības joma**

Vispārēji sabiedriskie pakalpojumi

---

**II iedaļa: Priekšmets**

**II.1. Iepirkuma apjoms**

**II.1.1. Nosaukums**

Teilmechanisierte Holzernte

**II.1.2. Galvenās CPV kods**

77210000 Mežizstrādes pakalpojumi

**II.1.3. Līguma veids**

Pakalpojumi

**II.1.4. Īss apraksts**

Kombinierte Holzernte mit bodenschonendem Forstspezialschlepper (8-Rad-Maschine) mit Rückezange – bei Schlechtwetter mit Vorlieferbagger.

Insgesamt 10 000 fm (+/- 30 %) Los 1: 4 000 fm Los 2: 4 000 fm Los 3: 2 000 fm

## **II.1.5. Paredzamā kopējā vērtība**

### **II.1.6. Informācija par daļām**

Līgums ir sadalīts daļās: jā

Piedāvājumus var iesniegt par visām daļām

Maksimālais daļu skaits, ko varētu piešķirt vienam pretendētājam: 3

## **II.2. Apraksts**

### **II.2.1. Nosaukums**

Kombinierte Holzernte

Daļas numurs: 1

### **II.2.2. Papildu CPV kods(-i)**

77210000 Mežizstrādes pakalpojumi

### **II.2.3. Izpildes vieta**

NUTS kods: DE123 Karlsruhe, Landkreis

Galvenais būvlaukums/objekts vai izpildes vieta: Stadtwald Ettlingen – Revier 9

### **II.2.4. Iepirkuma apraksts**

Kombinierte Holzernte mit bodenschonenedem Forstspezialschlepper (8-Rad-Maschine) mit Rückezange – bei Schlechtwetter mit Vorlieferbagger.

Los 1: ca. 4 000 fm

### **II.2.5. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji**

Zemāk minētie kritēriji

Cena

### **II.2.6. Paredzamā vērtība**

### **II.2.7. Līguma, pamatlīguma vai dinamiskās iepirkumu sistēmas darbības laiks**

Sākuma datums: 02/11/2018 Beigu datums: 15/04/2019

Līgumu var atjaunot: jā

Pārjaunojumu apraksts:

Der Auftrag wird mit der Option auf max. dreimalige Vertragsverlängerung vergeben. Der Vertrag endet spätestens Mitte des Jahres 2022.

### **II.2.10. Informācija par variantiem**

Var iesniegt piedāvājumu variantus: nē

### **II.2.11. Informācija par iespējām**

Iespējas: nē

### **II.2.13. Informācija par Eiropas Savienības fondiem**

Iepirkums ir saistīts ar projektu un/vai programmu, ko finansē no Eiropas Savienības fondiem: nē

### **II.2.14. Papildu informācija**

## **II.2. Apraksts**

### **II.2.1. Nosaukums**

Kombinierte Holzernte

Daļas numurs: 2

### **II.2.2. Papildu CPV kods(-i)**

77210000 Mežizstrādes pakalpojumi

### **II.2.3. Izpildes vieta**

NUTS kods: DE123 Karlsruhe, Landkreis

Galvenais būvlaukums/objekts vai izpildes vieta: Stadtwald Ettlingen – Revier 10

### **II.2.4. Iepirkuma apraksts**

Kombinierte Holzernte mit bodenschonendem Forstspeziialschlepper (8-Rad Maschine) mit Rückezange – bei Schlechtwetter mit Vorlieferbagger.

Los 2: ca. 4 000 fm

### **II.2.5. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji**

Zemāk minētie kritēriji

Cena

### **II.2.6. Paredzamā vērtība**

### **II.2.7. Līguma, pamatlīguma vai dinamiskās iepirkumu sistēmas darbības laiks**

Sākuma datums: 02/11/2018 Beigu datums: 15/04/2019

Līgumu var atjaunot: jā

Pārjaunojumu apraksts:

Der Vertrag wird mit der Option auf max. dreimalige Vertragsverlängerung vergeben. Der Vertrag endet spätestens Mitte des Jahres 2022.

### **II.2.10. Informācija par variantiem**

Var iesniegt piedāvājumu variantus: nē

### **II.2.11. Informācija par iespējām**

Iespējas: nē

### **II.2.13. Informācija par Eiropas Savienības fondiem**

Iepirkums ir saistīts ar projektu un/vai programmu, ko finansē no Eiropas Savienības fondiem: nē

### **II.2.14. Papildu informācija**

#### **II.2. Apraksts**

### **II.2.1. Nosaukums**

Kombinierte Holzernte

Daļas numurs: 3

### **II.2.2. Papildu CPV kods(-i)**

77210000 Mežizstrādes pakalpojumi

### **II.2.3. Izpildes vieta**

NUTS kods: DE123 Karlsruhe, Landkreis

Galvenais būvlaukums/objekts vai izpildes vieta: Stadtwald Ettlingen – Revier 11

### **II.2.4. Iepirkuma apraksts**

Kombinierte Holzernte mit bodenschonendem Forstspezialschlepper (8-Rad-Maschine) mit Rückezange – bei Schlechtwetter mit Vorlieferbagger.

Los 3: ca. 2 000 fm

#### **II.2.5. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji**

Zemāk minētie kritēriji

Cena

#### **II.2.6. Paredzamā vērtība**

#### **II.2.7. Līguma, pamatlīguma vai dinamiskās iepirkumu sistēmas darbības laiks**

Sākuma datums: 02/01/2019 Beigu datums: 15/04/2019

Līgumu var atjaunot: jā

Pārjaunojumu apraksts:

Der Auftrag wird mit der Option auf max. dreimalige Vertragsverlängerung vergeben. Der Vertrag endet spätestens Mitte des Jahres 2022.

#### **II.2.10. Informācija par variantiem**

Var iesniegt piedāvājumu variantus: nē

#### **II.2.11. Informācija par iespējām**

Iespējas: nē

#### **II.2.13. Informācija par Eiropas Savienības fondiem**

Iepirkums ir saistīts ar projektu un/vai programmu, ko finansē no Eiropas Savienības fondiem: nē

#### **II.2.14. Papildu informācija**

### **III iedaļa: Juridiskā, saimnieciskā, finansiālā un tehniskā informācija**

---

#### **III.1. Dalības nosacījumi**

##### **III.1.1. Piemērotība profesionālās darbības veikšanai, ieskaitot prasības attiecībā uz reģistrāciju profesionālajos reģistros vai komercreģistros**

Nosacījumu saraksts un īss apraksts:

In der Eigenerklärung zur Eignung – Komm EU (D) EigE – sind folgende Erklärungen abzugeben:

- Erklärung über die Eintragung in das Berufsregister,
- Erklärung sofern über das Vermögen des Betriebes ein Insolvenzverfahren beantragt, eröffnet oder abgelehnt wurde,
- Erklärung, ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet,
- Erklärung über die Zuverlässigkeit als Bieter,
- Erklärung, dass der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurde,
- Erklärung über die Anmeldung bei der Berufsgenossenschaft.

##### **III.1.2. Saimnieciskais un finansiālais stāvoklis**

Atlases kritēriju saraksts un īss apraksts:

In der Eigenerklärung zur Eignung - Komm EU (D) EigE – sind folgende Erklärungen abzugeben:

- Umsätze der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- mind. drei vergleichbare Referenzen in den vergangenen 3 Geschäftsjahren.

### **III.1.3. Tehniskās un profesionālās spējas**

Iepirkuma dokumentos minētie atlases kritēriji

### **III.2. Ar līgumu saistītie nosacījumi**

#### **III.2.2. Līguma izpildes nosacījumi**

Die Bedingungen des Landestariftreue- und Mindestlohngesetzes Baden-Württemberg (LTMG-BW) sind einzuhalten.

#### **III.2.3. Informācija par personālu, kas atbildīgs par līguma izpildi**

Jānorāda līguma izpildei norīkoto darbinieku vārdi un profesionālā kvalifikācija

## **IV iedaļa: Procedūra**

---

### **IV.1. Apraksts**

#### **IV.1.1. Procedūras veids**

Atklāta procedūra

#### **IV.1.3. Informācija par pamat nolīgumu vai dinamisko iepirkumu sistēmu**

#### **IV.1.8. Informācija par Valsts iepirkuma nolīgumu (GPA)**

Uz iepirkumu attiecas Valsts iepirkuma nolīgums: jā

### **IV.2. Administratīvā informācija**

#### **IV.2.2. Piedāvājumu vai dalības pieteikumu saņemšanas termiņš**

Datums: 30/08/2018 Vietējais laiks: 14:00

#### **IV.2.3. Datums, kad atlasītajiem kandidātiem nosūtīts dalības vai piedāvājumu iesniegšanas uzaicinājums**

#### **IV.2.4. Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumu vai dalības pieteikumu**

Vācu valoda

#### **IV.2.6. Minimālais laika posms, kura laikā pretendents jāuztur piedāvājums**

Piedāvājumam jābūt spēkā līdz: 12/10/2018

#### **IV.2.7. Piedāvājumu atvēršanas nosacījumi**

Datums: 30/08/2018 Vietējais laiks: 14:00

Informācija par personām, kurām atļauts piedalīties piedāvājumu atvēršanā, un par piedāvājumu atvēršanas procedūru: Bieter sind nicht zugelassen.

## **VI iedaļa: Papildinformācija**

---

### **VI.1. Informācija par periodiskumu**

Šis ir kārtējs iepirkums: nē

### **VI.3. Papildu informācija**

Kostenlose Einsicht bzw. Anforderung der digitalen Vergabeunterlagen über das elektronische Vergabeinformationssystem Subreport ELViS unter [www.subreport.de/E84493152](http://www.subreport.de/E84493152) Für die vollständige Nutzung von Subreport ELViS ist eine einmalige kostenlose Registrierung unter [http:// www.subreport.de](http://www.subreport.de) erforderlich. Ein Abonnement ist mit der Registrierung nicht verbunden. Gem. § 9 Abs. 3 VgV ist ebenfalls der anonyme Zugriff über Subreport ELViS auf die Vergabeunterlagen möglich. Bewerber, die sich die Vergabeunterlagen anonym

herunterladen, nehmen nicht an der Bieterkommunikation teil und werden damit auch nicht automatisch über eventuelle Änderungen in den Vergabeunterlagen informiert. Weitere Informationen erhalten Sie unter [info@subreport.de](mailto:info@subreport.de), oder telefonisch unter +49 22119857833. Auskunftsersuchen sind zu richten an die Stadt Ettlingen, Zentrale Vergabestelle, Marktplatz 2, 76275 Ettlingen per E-Mail: [vergabe@ettlingen.de](mailto:vergabe@ettlingen.de), Fax: +49 7243101-583. Antworten werden über Subreport ELViS unter [www.subreport.de/E84493152](http://www.subreport.de/E84493152) zur Verfügung gestellt. Über die Ablehnung des Angebotes wird gem. § 134 GWB auch ohne Antrag schriftlich informiert. Die Bestimmungen des § 62 VgV bleiben unberührt.

#### **VI.4. Pārskatīšanas procedūras**

##### **VI.4.1. Struktūra, kas atbildīga par pārskatīšanu**

Pilns nosaukums: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Pasta adrese: Durlacher Allee

Pilsēta: Karlsruhe

Pasta indekss: 76137

Valsts: Vācija

E-pasts: [poststelle@rpk.bwl.de](mailto:poststelle@rpk.bwl.de)

Tālrunis: +49 721/9260

Fakss: +49 721/9263985

Interneta adrese: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/Abt1/Ref15/Seiten/default.aspx>

##### **VI.4.3. Pārskatīšanas procedūra**

Precīza informācija par pārskatīšanas procedūru termiņu(-iem):

Nach Zurückweisung einer Rüge beträgt die Frist für die Beantragung eines

Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer 15 Kalendertage (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

##### **VI.4.4. Dienests, no kura var iegūt informāciju par pārskatīšanas procedūru**

Pilns nosaukums: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Pasta adrese: Durlacher Allee 100

Pilsēta: Karlsruhe

Pasta indekss: 76137

Valsts: Vācija

E-pasts: [poststelle@rpk.bwl.de](mailto:poststelle@rpk.bwl.de)

Tālrunis: +49 721/9260

Fakss: +49 721/9263985

Interneta adrese: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/Abt1/Ref15/Seiten/default.aspx>

#### **VI.5. Šā paziņojuma nosūtīšanas datums**

19/07/2018